

In dieser Ausgabe:
Seite 2 Unternehmensplanspiel MIG: Nachwuchsförderung bei den Stadtwerken · Erdgas im Tank: Förderung verlängert

Seite 3 Perfekte Lösung: NÖRDER wärme plus · Der Fachmann rät: Dichthalten und sparen

Seite 4 In den Topf geguckt: Rindfleisch an grünen Bohnen · Aktuelles

Nicht vergessen:
Zählerstände ermitteln,
in die kürzlich erhaltene
Ablesekarte eintragen und
an die Stadtwerke senden!

Weihnachtseinkauf mit den Energie-Euros

Endspurt für die Energie-Euros 2011: Noch bis Jahresende bekommen Kunden der Stadtwerke Norden damit attraktive Rabatte von vielen Partnern.

Passen in jede Tasche, sparen bares Geld und sind ein Jahr lang gültig: die Energie-Euros der Stadtwerke Norden. Exklusiv für Stadtwerke-Kunden gab es Anfang des Jahres das Treue-Bonusheft als Überraschung. „Die Idee dahinter ist, unseren Kunden beim Sparen zu


2012 sind als Partner mit dabei:

- Aal & Fischräucherei Walter Evers
- Apollo Kinocenter
- Autowaschpark + AutoCenter Eilers
- Bäckerei Grünhoff
- Blumen am Störtebeker
- Blumen Theo
- Boutique Gröne
- Café ten Cate
- Caros Videoshop
- Cecil-Store
- Die Brookmerlander Kräuterhexe
- Diekster Bräu
- Esprit-Store
- Euronics Roolfs (Hage)
- Frank Althoff – Ideen auf nordisch
- Früchte Coners
- Getränke Lottmann
- Hirsch-Apotheke
- Hotel Stadt Norden
- Ocean Wave
- Ostfriesische Teestube
- Paletti – Jeans Store
- Q1 – Young Fashion
- Restaurant Smutje
- Restaurant Kreta
- Riedel & Co. Buch- und Offsetdruckerei
- Romy – Mode & Preis
- s. Oliver Selection
- Sanitätshaus Wulf & Flentje
- Schmidt Optik
- Street One-Store
- Tele-Centrum Norden
- Ulferts Münkeboe

Energie-Euros 2011 hier noch einlösen:

- Apollo Kinocenter
- Bäckerei Grünhoff
- Café ten Cate
- Cecil-Store
- Das Kontor
- Diekster Bräu
- Esprit-Store
- Fotostudio Ekkenga
- Geschenkartikel – Ideen auf nordisch
- Getränke Lottmann
- Hirsch-Apotheke
- Hotel Stadt Norden
- Mittelhaus
- Ocean Wave
- Q1 – Young Fashion
- Riedel & Co. Buch- und Offsetdruckerei
- Rollo- und Jalousiefabrik Everwien
- Romy – Mode & Preis
- Schmidt Optik
- Sonnenstudio Nord-sonne – Kosmetik – Fußpflege
- Street One-Store

helfen – ohne unsere zahlreichen Partner wäre dies jedoch nicht möglich“, sagt Stadtwerke-Geschäftsführer Stefan Richtstein. Die Aktion ins Leben gerufen haben die Stadtwerke, den Rabatt gewähren die teilnehmenden Händler und Dienstleister. „Das Jahr ist zwar noch nicht ganz vorbei“, so Richtstein, „aber wir können schon sagen, dass die Aktion ein voller Erfolg ist.“ Knapp 30.000 Energie-Euros wurden bis September eingelöst.

Fortsetzung im neuen Jahr

Bislang nicht genutzte Bonusmarken können noch den Dezember über eingelöst werden. Das lohnt sich vor allem bei den anstehenden Weihnachtseinkäufen. Die gute Nachricht ist, dass es 2012 erneut ein Heft mit Energie-Euros geben wird – mit größerer Auswahl. „Besonders freut uns, dass viele Partner aus 2011 wieder dabei sind. Aber auch Neue dürfen wir begrüßen, etwa vom Norder Wochenmarkt“, verrät Richtstein.



Editorial

Liebe Kundinnen und Kunden,

das Jahr neigt sich dem Ende zu, die besinnliche Jahreszeit hat begonnen – und die Stadtwerke befinden sich schon mitten in den Planungen für 2012. Ein Projekt ist „Kommunen in neuem Licht“ – dazu wird in Norddeich im kommenden Jahr viel passieren. Unsere Kunden können derweil noch Ihre Energie-Euros im Weihnachtsgeschäft einlösen und sich auf ihr neues Treue-Bonusheft 2012 freuen. Bis dahin wünschen die Stadtwerke ein fröhliches Weihnachtsfest im Kreise der Familie und einen energiegeladenen Start ins neue Jahr.

Herzlichst

Ihr Stefan Richtstein



Nachwuchsförderung bei den Stadtwerken

Zu Gast bei den Stadtwerken Norden schlüpften 23 Schüler und Auszubildende eine Woche lang in die Rolle von Vorständen: Im Rahmen eines Planspiels lernten sie die Grundzüge der Wirtschaft und Unternehmensführung kennen.

An Herausforderungen mangelte es den Jugendlichen nicht. Freigestellt vom Unterricht erwartete die Schüler des Beruflichen Gymnasiums Conerus Schule, Fachrichtung Wirtschaft, und des Ulrichsgymnasiums Norden sowie zwei Auszubildende der Wasco GmbH und Norics GmbH beim Management Information Game (MIG) ein anspruchsvolles Programm. Aufgeteilt in drei Gruppen, die je ein fiktives Unternehmen verantworteten, traten sie bei dem Spiel gegeneinander an. Vier erfolgreiche Geschäftsjahre durchlebten die drei Planspielunternehmen Green Solution AG, KAMAG und Genius AG in ehrgeiziger Konkurrenz. Das alles meisterten sie in fünf spannenden Tagen.

Kreative Ergebnisse

Einfallreich und motiviert nahmen die Jugendlichen

die Herausforderung an und widmeten sich in Teamarbeit dem in diesem Jahr zu entwickelnden Produkt: einem innovativen Kaffeeautomaten. Zu den Höhepunkten des Planspiels gehörte der Präsentationsabend, bei dem jede Gruppe ihre kreativen Produktentwicklungen dem kritischen Publikum, Vertretern hiesiger Unternehmen, nach allen Regeln der Kunst präsentierte. „Beeindruckend, was die Teilnehmer in kurzer Zeit auf die Beine gestellt haben“, so Florian Hertrampf, Vertriebsleiter Stadtwerke Norden. „Wir haben uns gefreut, die engagierten Jugendlichen in diesem Jahr bei uns im Hause zu erleben.“

Engagement für die Jugend

Finanziell unterstützt wird die Veranstaltung seit Jahren vom „Freundeskreis MIG Norden“, zu dem neben den Stadtwerken Norden noch viele andere regionale Unternehmen zählen. „Als kommunales Unternehmen nehmen wir unsere gesellschaftliche Verantwortung ernst und dazu gehört auch, junge Menschen bei ihrer Berufsorientierung praxisnah zu unterstützen“, betont Hertrampf.



Engagierte Teilnehmer: viel gelernt beim „MIG“.

Energieberater Ewangelos Koutsonas empfiehlt:

Fahren und sparen mit Erdgas

Mit Erdgas als Kraftstoff sind Autofahrer klimaschonend mobil. Kunden werden auch 2012 von den Stadtwerken Norden gefördert.

Die Vorteile von Erdgas als Kraftstoff liegen auf der Hand: Günstig, effizient und klimaschonend. Kein Wunder also, dass immer mehr Autofahrer sich für den alternativen Kraftstoff entscheiden.

Viel Energie für wenig Geld

An der Zapfsäule deutlich kleiner im Preis, ist Erdgas aufgrund seines höheren Energiegehalts verglichen mit Benzin und Diesel im Preis-Leistungsverhältnis weiterhin ungeschlagen. Gleiches gilt für die Schadstoffemissionen.

Klimafreundlich, weil emissionsarm

Wer Erdgas im Tank hat, stößt 25 Prozent weniger klimaschädliches CO₂ als Benziner und sogar 95 Prozent weniger Stickoxide als Dieselfahrzeuge aus. Das schont das Klima und unsere Umwelt.

Gute Infrastruktur vor Ort

Das Erdgas-Tankstellennetz wird mit derzeit rund 900 Stationen – davon allein zwei in Norden – bundesweit immer dichter. Die Stadtwerke Norden leisten mit ihrem Förderprogramm eine weitere Entscheidungshilfe: Bis zu 1.250 Euro Zuschuss erhalten Kunden aus Norden bei der Anschaffung

eines erdgasbetriebenen Neuwagens oder der Umrüstung ihres alten Fahrzeugs. Das attraktive Förderprogramm wird auch im Jahr 2012 fortgesetzt.

Nicht nur für privat

Auch Gewerbetreibende, die mit dem Firmenwagen viel unterwegs sind, sparen in erheblichem Umfang Kraftstoffkosten, profitieren von den Zuschüssen aus dem Förderprogramm und den staatlich garantierten steuerlichen Vergünstigungen. Die Modellpalette wird von den Herstellern ständig erweitert, sodass vom Transporter, über den Familienkombi, bis zum City-Flitzer mittlerweile alles in den Autohäusern der Region erhältlich ist.



Gut getankt: In Norden können Autofahrer gleich an zwei Stationen Erdgas zapfen.



Ewangelos Koutsonas

Tel. (04931) 926-153
ewangelos.koutsonas@stadtwerke-norden.de



Neu bezetzt: Das Ferienhaus von Daniela Zelic im Fledderweg.

Nachgefragt

Perfekte Lösung: NÖRDER wärme plus

Bequem und ohne eigene Investition zur neuen Heizung? Die Stadtwerke Norden machen es mit NÖRDER wärme plus möglich. Daniela Zelic, Ferienhausbesitzerin in Norddeich, ist umgestiegen und vollauf zufrieden.

Eine veraltete Heizungsanlage verbraucht unnötig Energie. Moderne Brennwertgeräte sparen bis zu 30 Prozent an Kosten. Doch in der Regel erfordert die Anschaffung zunächst eine hohe Investitionssumme. Das hielt auch Daniela Zelic davon ab, den Nachtspeicherofen in ihrer Norddeicher Ferien-Doppelhaushälfte gegen eine neue Heizung auszutauschen – bis sie Infopost von den Stadtwerken Norden bekam. „Das passte prima, denn der Ofen begann ohnehin zu schwächeln. Als Alternative wollte ich direkt etwas Anständiges“, berichtet die 32-Jährige. Das Geld für eine Neuanschaffung hätte sie nicht gehabt. Dank NÖRDER wärme plus hat sie nun trotzdem in allen Räumen energieeffiziente und moderne Heizkörper statt Nachtspeicher im Wohnzimmer, Heizlüfter im Bad und Ölradiator im Schlafbereich.

Angenehme Wärme

Mit dem Rundum-Sorglos-Paket der Stadtwerke Norden bekommt Zelic jetzt fertige Wärme zum günstigen Preis. Denn die Stadtwerke Norden finanzieren, installieren und betreiben die neue Erdgas-Heizung in Zusammenarbeit mit anerkannten örtlichen

Handwerksbetrieben. Als Eigentümer der Erdgas-Heizanlage sorgen die Stadtwerke Norden für die regelmäßigen Wartungen und anfallenden Reparaturen. „Sogar die Entsorgung meines alten Nachtspeicherofens wurde übernommen, ich brauchte mich um nichts zu kümmern“, so Zelic. Die Arbeiten waren schnell erledigt: Vom Gashausanschluss über den Ausbau der alten und Einbau der neuen Anlage inklusive dem Verlegen der Rohre vergingen nur wenige Tage. „Die beteiligten Norder Handwerksbetriebe haben saubere und tadellose Arbeit geleistet“, berichtet Zelic und fügt hinzu: „Die Wärme aus den neuen Heizkörpern ist viel angenehmer – und vor allem einfacher: Mit einem Dreh wird es gleichmäßig warm.“



Daniela Zelic

Manuel Diekmann von den Stadtwerken Norden informiert unter (04931) 926-155 zu NÖRDER wärme plus.

Berechnungsbeispiel NÖRDER wärme plus

Monatliche Kosten für eine Brennwertanlage im Wert von 5.000 Euro:
(5.000/1.000) x 13,65* € = 68,25 € + Ihre Energiekosten**

* Stand: November 2011

** Erdgas-Grundpreis und verbrauchsabhängiger Arbeitspreis entsprechend unserem Tarif NÖRDER erdgas vario

Der Fachmann rät

Dichthalten und sparen

Der Winter steht vor der Tür. Und vor den Fenstern. Mit der richtigen Dichtung lassen Sie die Kälte draußen und das Geld im Portemonnaie.

Herr Harms, wie viel sparen gedämmte Fenster ein?

Das ist unterschiedlich und hängt auch von der restlichen Bausubstanz und der Bereitschaft zur Investition ab. Mit einfachen Hilfsmitteln, wie nachträglich eingeklebten Dichtungsbändern, lassen sich Wärmeverluste schon geringfügig eindämmen. Langfristig lohnt sich aber der Einbau hochwertiger Fenster mit dreifach Wärmeschutzverglasung und Fünf-Kammerprofil-Rahmen.

Wie sollte man heizen und lüften?

Als Faustregel gilt: Das Absenken der Raumtemperatur um ein Grad Celsius reduziert die Heizkosten um sechs Prozent. Es lohnt sich also, weitgehend ungenutzte Räume kühler zu lassen und das sonstige Heizverhalten den Nutzungszeiten anzupassen. Mehrmals täglich sollten die Fenster kurz und weit geöffnet werden. Ein dauerhaft auf Spalt geöffnetes Fenster ist pure Geldverschwendung.

Was gilt es noch zu beachten?

Den Einbau neuer Fenster sollte unbedingt ein Fachmann begleiten, um die Wahl des passenden Fensters und eine sachgemäße Installation zu gewährleisten.

Weitere Infos

Baugeschäft Eitel Harms,
Eitel Harms
(04931) 2415



Eitel (li) und Ingo Harms

In den Topf geguckt

Rindfleisch mit grünen Bohnen



Ehepaar Terzoudis serviert eine griechische Spezialität aus Rindfleisch, grünen Bohnen und frischen Gewürzen.

Zutaten für 4 Personen

1 kg Rindernacken
1 kg frische grüne Bohnen
200 g Tomatenpüree
1 ganze Zwiebel
2 Knoblauchzehen
1 TL roter Pfeffer
2 TL Salz
50 ml Olivenöl
etwas Petersilie
Salatblätter zum Anrichten
1 Karotte
1 Zitrone
200 g Schafskäse

Zubereitung

Das Rindfleisch in einem Topf mit einem Liter Wasser eine Stunde lang mit wenig Hitze kochen. Die kleingeschnittene Zwiebel in einem separaten Topf mit den Knoblauchzehen in 50 ml Olivenöl anbraten. Anschließend den roten Pfeffer mit der Zwiebel und dem Knoblauch vermischen und gleich darauf das Rindfleisch hinzugeben. Alles zusammen 20 Minuten auf kleiner Flamme kochen, danach die grünen Bohnen und das Tomatenpüree dazugeben.

Rindfleisch, Zwiebeln, Knoblauch und Bohnen im Tomatenpüree bei niedriger Hitze 20 Minuten köcheln. Danach die Petersilie hinzugeben, mit Salz abschmecken und zum Schluss erneut auf kleiner Flamme zehn Minuten kochen lassen. Mit Salatblättern, Karotten, Schafskäse und Zitrone garnieren.



Kurzporträt

Ein kleines Stück Griechenland

Im Restaurant Kreta können Gäste original griechische Küche in rustikalem Ambiente genießen. Besitzer Apostolos Terzoudis und sein Team kümmern sich mit kretischer Gastfreundlichkeit um jeden Besucher. Für Familienfeiern und kleinere Festlichkeiten im Restaurant steht ein Veranstaltungsraum für bis zu 30 Personen bereit. In der warmen Jahreszeit lädt eine Terrasse zum Speisen im Freien ein. Auf der Karte finden Gäste neben griechischen Spezialitäten wie Gyros und Souvlaki auch Fisch und vegetarische Gerichte.



Restaurant Kreta

Osterstraße 136
26506 Norden
Telefon (04931) 9563188

Aktuelles

1. Nikolauslauf Norden

Am 10. Dezember 2011 sind die Stadtwerke Norden beim 1. Nikolauslauf Norden dabei – sowohl als Sponsor als auch mit einem Läufer-Team. „Einige unserer Mitarbeiter gehen auch privat an den Start“, sagt Florian Hertrampf, Vertriebsleiter der Stadtwerke Norden. Pro Teilnehmergebühr wird ein Euro gespendet. Für jeden, der mit einer Nikolausmütze ins Ziel einläuft, ein weiterer Euro. Eine

Spendensumme von mindestens 1.110 Euro ist garantiert.

„Kommunen in neuem Licht“ Die Stadt Norden hatte beim Bundeswettbewerb „Kommunen in neuem Licht“ ein Konzept eingereicht – und gewonnen! Mit der Unterzeichnung des Kooperationsvertrages zwischen der Stadt Norden und der Jade Hochschule begann Ende Oktober die Umsetzungsphase des Leuchtturmprojektes „LED-Beleuchtung Norden-Norddeich“. Das Projekt de-

monstriert, wie sich die energieeffiziente LED-Technik bei der Straßenbeleuchtung und zur unterstützenden Markierung von Wegen einsetzen lässt. Die ersten Ergebnisse gibt es voraussichtlich im Frühjahr 2012 in Norddeich zu sehen.

Ein Lichtlein brennt

Advent, Advent, ein Lichtlein brennt – und in Norden gleich ganz viele. Denn auch in diesem Jahr sorgen die Stadtwerke wieder für den weihnachtlichen Lichterglanz in der Norder In-

nenstadt und rund um den Marktplatz. „Wir verwenden ausschließlich LED-Technik, das ist besonders energieeffizient und spart enorme Kosten ein“, erläutert der technische Leiter der Stadtwerke Norden, Wolfgang Völz. So kann Weihnachten kommen!



Service Wir sind für Sie da:

Stadtwerke Norden
Feldstraße 10, 26506 Norden

Telefon (04931) 926-100
Telefax (04931) 926-190

info@stadtwerke-norden.de
www.stadtwerke-norden.de

Service-Zeiten: Mo - Do 8:00 - 13:00 und 13:30 - 16:30 Uhr, Fr 8:00 - 13:00 Uhr

Impressum:

Stadtwerke Norden aktuell, Dezember 2011
Redaktion: V.i.S.d.P. Florian Hertrampf,
Stadtwerke Norden, (04931) 926-156
Fotos: Eitel Harms, Restaurant Kreta,
Stadtwerke Norden, Daniela Zelic

Konzept, Redaktion & Gestaltung: pr/omotion
GmbH, Colonnaden 39, 20354 Hamburg,
(040) 325288-0, www.pr-omotion.de